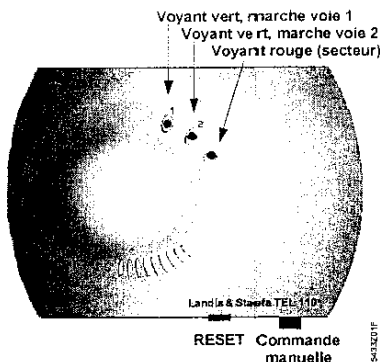


NOTICE D'UTILISATION MT 31 A CONSERVER PAR L'UTILISATEUR

Recommandation

L'installation, la protection et les raccordements du MT31 aux réseaux électrique et téléphonique doivent être réalisés par un professionnel, dans les règles de l'art et selon les normes et la législation en vigueur.

Présentation



Le MT31 est une télécommande par téléphone permettant, par l'intermédiaire du réseau téléphonique autocommuté, de mettre en Marche ou à l'Arrêt un ou deux circuits électriques indépendants tels que :

- chauffage à eau chaude ou chauffage électrique,
- dispositif d'éclairage,
- dispositif d'arrosage, etc.

Une voie peut être mise en marche permanente, en marche temporisée (voir chapitres correspondants) ou à l'arrêt.

Le menu «Consultation» du MT31 vous informe sur :

- la mesure de la température ambiante ou d'une autre température (par sonde déportée optionnelle) (voir mesure de la température),
- l'état Marche / Arrêt des voies.

Commande à distance du MT31

La commande à distance et la personnalisation de la programmation du MT31 ne peuvent être réalisées que si l'on est connecté téléphoniquement à ce dernier, à l'aide des touches du clavier téléphonique à fréquence vocale (ou multifréquence). Pour cela il faut :

- appeler et se connecter téléphoniquement au MT31,
- entrer le code d'accès programmé (à la sortie d'usine le code d'accès par défaut est ①①①①①①),
- suivre les instructions fournies par la synthèse vocale.

Si vous n'avez pas de poste téléphonique à fréquence vocale, utilisez le codeur téléphonique multifréquence BP30 ou voyez la notice d'utilisation de votre téléphone pour en modifier le mode de numérotation.

Le MT31 coupera automatiquement la communication téléphonique après 2 minutes d'utilisation ou si aucun ordre de commande n'est entré durant un laps de temps de 30 secondes.

Guide vocal

Le MT31 est équipé d'un guide vocal permettant de l'utiliser et de le programmer de manière très conviviale, sans avoir recours à cette notice.

Commande à distance des circuits – Marche permanente ou Arrêt

Pour commander à distance la mise en marche permanente ou l'arrêt d'un circuit, il faut, après s'être connecté téléphoniquement au MT31 et avoir entré le code d'accès, taper sur le clavier téléphonique les ordres de commande qui sont :

- pour mettre en marche la voie 1, taper ①①
- pour mettre à l'arrêt la voie 1, taper ①①
- pour mettre en marche la voie 2, taper ②①
- pour mettre à l'arrêt la voie 2, taper ②①

La synthèse vocale confirme les ordres marche / arrêt introduits

Remarque : Si une coupure secteur 230V~ intervient, le MT31 reprendra l'état de fonctionnement (marche / arrêt) qu'il avait avant la coupure.

Nota : Lorsque vous êtes en communication avec votre MT31 vous pouvez réaliser successivement tous les ordres de commandes qui vous sont proposés par la synthèse vocale, mais seule la dernière action de commande restera active.

Exemple : commande arrêt voie 1 ①①, suivie d'une commande marche permanente ①①, la voie 1 sera en marche permanente. Pour vous en assurer, allez dans le menu «Consultation» en tapant sur la touche ①, la synthèse vocale vous confirmera l'état "Marche" de la voie 1.

Commande à distance des circuits – Marche temporisée

Pour mettre en marche temporisée un circuit il faut, après s'être connecté téléphoniquement au MT31 et avoir entré le code d'accès, taper sur le clavier téléphonique les ordres de commande qui sont :

- pour mettre en marche temporisée la voie 1, taper ①②
- pour mettre en marche temporisée la voie 2, taper ②②

Suivre les instructions de la synthèse vocale et :

- taper le nombre de quarts d'heure de temporisation désiré (de 1 à 99), puis sur la touche *.

La synthèse vocale confirme l'ordre de marche temporisée. L'arrêt du circuit se fera automatiquement à la fin de la temporisation.

Remarque : Si une coupure secteur 230V~ intervient pendant la période de temporisation, l'action de temporisation est arrêtée et ne sera pas reprise. La commande de mise en marche temporisée ne peut se faire que par téléphone.

Signalisation et matérialisation de l'état marche sur le MT31

Un ordre de mise en marche (permanente ou temporisée) est matérialisé sur le MT31 par la fermeture du relais et l'allumage du voyant vert concerné. Un ordre d'arrêt se traduit par l'ouverture du relais et l'extinction du voyant vert concerné.

Consultation à distance du MT31

Un menu «Consultation» est à votre disposition. La synthèse vocale du MT31 vous informe sur la température mesurée, si elle a été activée (voir chapitre mesure de la température), et sur l'état de sortie des voies 1 et 2. Pour cela il faut :

- Après s'être connecté téléphoniquement au MT31 et avoir entré le code d'accès, taper sur le clavier téléphonique l'ordre de commande pour la consultation qui est ⑩.

Mesure de la température

Le MT31 dispose d'une sonde de température incorporée. La valeur mesurée par cette sonde vous sera annoncée vocalement lorsque vous accéderez au menu «Consultation» en tapant sur la touche ⑩.

Recommandation : Si le MT31 est installé dans un endroit non représentatif de la maison (par exemple au sous-sol) vous pouvez, si souhaité, désactiver cette annonce de la température (du sous-sol).

Il est possible de raccorder une autre sonde de température, externe au MT31, qui se substituera automatiquement à la sonde incorporée. Elle indiquera la température du lieu où elle est installée (par exemple : température ambiante du salon ou température extérieure).

Plage de mesure de la température

- Sonde de température ambiante : de 0 °C à +40 °C.
- Sonde de température déportée : de -10 °C à +100 °C.

Annonce de la température

- Plage -10 °C à +30 °C : tous les degrés.
- Plage +31 °C à +50 °C : tous les 2 degrés.
- Plage +51 °C à +100 °C : tous les 4 degrés.

Personnalisation de la programmation du MT31

À la sortie d'usine, le MT31 possède une programmation par défaut. Vous pouvez la conserver, ou la modifier pour personnaliser le MT31 en fonction de vos besoins et de son utilisation. Nous vous conseillons toutefois de modifier le code d'accès d'origine en entrant un code d'accès personnel, de sorte à éviter toute utilisation non autorisée de votre MT31 (voir chapitre suivant).

Pour accéder au menu «Programmation» il faut, lorsque vous êtes connecté téléphoniquement au MT31, suivre les indications de la synthèse vocale et, à partir du menu général, taper ⑧.

Programmation du code d'accès

Suivre les indications de la synthèse vocale et entrer le nouveau code d'accès. Les chiffres de ce nouveau code vous sont confirmés vocalement.

Activation / désactivation d'une voie

Si vous n'utilisez qu'une seule des voies, nous vous conseillons de désactiver la voie non utilisée. Cette désactivation allégera les messages émis par la synthèse vocale. Vous pourrez toujours la réactiver lors d'une utilisation ultérieure, selon les instructions données par la synthèse vocale.

Activation / désactivation de la mesure de la température

Si vous ne souhaitez pas l'annonce vocale de la température lors de la consultation, vous pouvez la désactiver en suivant les indications de la synthèse vocale. Vous pourrez toujours la réactiver par la suite, en suivant les instructions fournies par la synthèse vocale.

Programmation du nombre de sonneries avant décrochage du MT31

En sortie d'usine le MT31 est prévu pour décrocher à la 8^{ème} sonnerie. Vous avez la possibilité de mettre un nombre de sonneries compris entre 3 et 9. Nous vous conseillons toutefois de laisser un nombre de sonneries suffisant, afin de vous laisser le temps de venir décrocher, lors d'un appel privé, surtout si vous êtes loin du combiné téléphonique.

Commande manuelle locale

Une touche située à la partie inférieure du MT31 permet la commande manuelle des voies 1 et 2. Seules les voies activées sont commandées.

- Pour commander manuellement, maintenir la touche enfoncée.
- Les voyants s'allumeront et s'éteindront (si les voies sont activées) selon un cycle déterminé. Relâcher la touche lorsque vous avez obtenu l'état de sortie désiré.
- Les voyants allumés correspondent à l'état marche, contact de relais fermé.

Nota : Une action sur la touche de commande manuelle aura pour effet de modifier l'état précédent des sorties des voies 1 et 2 du MT31.

Une voie désactivée ne sera pas commandée manuellement.

Retour à la programmation par défaut du MT31, (RESET)

Un micro-contact «RESET» situé à la partie inférieure du MT31 est accessible à l'aide d'une pointe de stylo. Il permet :

- par une pression brève, de revenir au code d'accès par défaut ①②③④, si le code personnalisé a été oublié (la prise en compte de ce RESET court par le MT31 est matérialisée par le clignotement des 2 voyants verts),
- par une pression prolongée, supérieure à 5 secondes, de remettre tous les paramètres du MT31 à la programmation par défaut (la prise en compte de ce RESET long par le MT31 est matérialisée par le clignotement des 3 voyants).

Fonction du voyant rouge

Le voyant rouge clignote en permanence lorsque le secteur 230V~ est présent.

- Il s'allume en continu lorsque le MT31 prend la ligne lors d'un appel téléphonique.
- Il reste allumé en continu durant toute la communication téléphonique avec le MT31.
- Il redevient clignotant lorsque le MT31 a libéré la ligne téléphonique.

Fonctionnement du MT31 avec un répondeur téléphonique

Si un répondeur téléphonique est installé sur la même ligne que le MT31, le répondeur décrochera toujours avant le MT31 (généralement après la 2^{ème} sonnerie). Une procédure spéciale a été intégrée dans le MT31 pour que celui-ci puisse décrocher avant le répondeur, de sorte à vous permettre de le télécommander.

La procédure est la suivante : appeler le MT31, laisser sonner **1 seule fois** puis raccrocher. Attendre 10 secondes et rappeler le MT31 **dans la minute qui suit** en recomposant le numéro de téléphone ou en appuyant sur la touche BIS du téléphone. Votre MT31 prendra la ligne immédiatement à la première sonnerie.

"Cet équipement a reçu l'agrément, conformément à la décision 98/482/CE du Conseil, concernant la connexion paneuropéenne de terminal unique aux réseaux téléphoniques publics commutés (RTCP).

Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTCP, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTCP. En cas de problème, vous devez contacter en premier lieu votre fournisseur."

COMPAGNIE
INTERNATIONALE
DU CHAUFFAGE

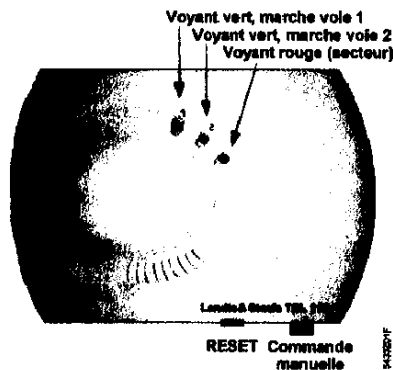
NOTICE D'UTILISATION MT 31

A CONSERVER PAR L'UTILISATEUR

Recommandation

L'installation, la protection et les raccordements du MT31 aux réseaux électrique et téléphonique doivent être réalisés par un professionnel, dans les règles de l'art et selon les normes et la législation en vigueur.

Présentation



Le MT31 est une télécommande par téléphone permettant, par l'intermédiaire du réseau téléphonique autocommuté, de mettre en Marche ou à l'Arrêt un ou deux circuits électriques indépendants tels que :

- chauffage à eau chaude ou chauffage électrique,
- dispositif d'éclairage,
- dispositif d'arrosage, etc.

Une voie peut être mise en marche permanente, en marche temporisée (voir chapitres correspondants) ou à l'arrêt.

Le menu «Consultation» du MT31 vous informe sur :

- la mesure de la température ambiante ou d'une autre température (par sonde déportée optionnelle) (voir mesure de la température),
- l'état Marche / Arrêt des voies.

Commande à distance du MT31

La commande à distance et la personnalisation de la programmation du MT31 ne peuvent être réalisées que si l'on est connecté téléphoniquement à ce dernier, à l'aide des touches du clavier téléphonique à fréquence vocale (ou multifréquence). Pour cela il faut :

- appeler et se connecter téléphoniquement au MT31,
- entrer le code d'accès programmé (à la sortie d'usine le code d'accès par défaut est ①①①①①①),
- suivre les instructions fournies par la synthèse vocale.

Si vous n'avez pas de poste téléphonique à fréquence vocale, utilisez le codeur téléphonique multifréquence BP30 ou voyez la notice d'utilisation de votre téléphone pour en modifier le mode de numérotation.

Le MT31 coupera automatiquement la communication téléphonique après 2 minutes d'utilisation ou si aucun ordre de commande n'est entré durant un laps de temps de 30 secondes.

Guide vocal

Le MT31 est équipé d'un guide vocal permettant de l'utiliser et de le programmer de manière très conviviale, sans avoir recours à cette notice.

Commande à distance des circuits - Marche permanente ou Arrêt

Pour commander à distance la mise en marche permanente ou l'arrêt d'un circuit, il faut, après s'être connecté téléphoniquement au MT31 et avoir entré le code d'accès, taper sur le clavier téléphonique les ordres de commande qui sont :

- pour mettre en marche la voie 1, taper ①①
- pour mettre à l'arrêt la voie 1, taper ①②
- pour mettre en marche la voie 2, taper ②①
- pour mettre à l'arrêt la voie 2, taper ②②

La synthèse vocale confirme les ordres marche / arrêt introduits

Remarque : Si une coupure secteur 230V~ intervient, le MT31 reprendra l'état de fonctionnement (marche / arrêt) qu'il avait avant la coupure.

Nota : Lorsque vous êtes en communication avec votre MT31 vous pouvez réaliser successivement tous les ordres de commandes qui vous sont proposés par la synthèse vocale, mais seule la dernière action de commande restera active.

Exemple : commande arrêt voie 1 ①②, suivie d'une commande marche permanente ①①, la voie 1 sera en marche permanente, Pour vous en assurer, allez dans le menu «Consultation» en tapant sur la touche ②, la synthèse vocale vous confirmera l'état "Marche" de la voie 1.

Commande à distance des circuits - Marche temporisée

Pour mettre en marche temporisée un circuit il faut, après s'être connecté téléphoniquement au MT31 et avoir entré le code d'accès, taper sur le clavier téléphonique les ordres de commande qui sont :

- pour mettre en marche temporisée la voie 1, taper ①③
- pour mettre en marche temporisée la voie 2, taper ②③

Suivre les instructions de la synthèse vocale et :

- taper le nombre de quarts d'heure de temporisation désiré (de 1 à 99), puis sur la touche *.

La synthèse vocale confirme l'ordre de marche temporisée. L'arrêt du circuit se fera automatiquement à la fin de la temporisation.

Remarque : Si une coupure secteur 230V~ intervient pendant la période de temporisation, l'action de temporisation est arrêtée et ne sera pas reprise. La commande de mise en marche temporisée ne peut se faire que par téléphone.

Signalisation et matérialisation de l'état marche sur le MT31

Un ordre de mise en marche (permanente ou temporisée) est matérialisé sur le MT31 par la fermeture du relais et l'allumage du voyant vert concerné. Un ordre d'arrêt se traduit par l'ouverture du relais et l'extinction du voyant vert concerné.

Consultation à distance du MT31

Un menu «Consultation» est à votre disposition. La synthèse vocale du MT31 vous informe sur la température mesurée, si elle a été activée (voir chapitre mesure de la température), et sur l'état de sortie des voies 1 et 2. Pour cela il faut :

- Après s'être connecté téléphoniquement au MT31 et avoir entré le code d'accès, taper sur le clavier téléphonique l'ordre de commande pour la consultation qui est ④.

Mesure de la température

Le MT31 dispose d'une sonde de température incorporée. La valeur mesurée par cette sonde vous sera annoncée vocalement lorsque vous accéderez au menu «Consultation» en tapant sur la touche ④.

Recommandation : Si le MT31 est installé dans un endroit non représentatif de la maison (par exemple au sous-sol) vous pouvez, si souhaité, désactiver cette annonce de la température (du sous-sol).

Il est possible de raccorder une autre sonde de température, externe au MT31, qui se substituera automatiquement à la sonde incorporée. Elle indiquera la température du lieu où elle est installée (par exemple : température ambiante du salon ou température extérieure).

Plage de mesure de la température

- Sonde de température ambiante : de 0 °C à +40 °C.
- Sonde de température déportée : de -10 °C à +100 °C.

Annonce de la température

- Plage -10 °C à +30 °C : tous les degrés.
- Plage +31 °C à +50 °C : tous les 2 degrés.
- Plage +51 °C à +100 °C : tous les 4 degrés.

Personnalisation de la programmation du MT31

A la sortie d'usine, le MT31 possède une programmation par défaut. Vous pouvez la conserver, ou la modifier pour personnaliser le MT31 en fonction de vos besoins et de son utilisation. Nous vous conseillons toutefois de modifier le code d'accès d'origine en entrant un code d'accès personnel, de sorte à éviter toute utilisation non autorisée de votre MT31 (voir chapitre suivant).

Pour accéder au menu «Programmation» il faut, lorsque vous êtes connecté téléphoniquement au MT31, suivre les indications de la synthèse vocale et, à partir du menu général, taper ④.

Programmation du code d'accès

Suivre les indications de la synthèse vocale et entrer le nouveau code d'accès. Les chiffres de ce nouveau code vous sont confirmés vocalement.

Activation / désactivation d'une voie

Si vous n'utilisez qu'une seule des voies, nous vous conseillons de désactiver la voie non utilisée. Cette désactivation allégera les messages émis par la synthèse vocale. Vous pourrez toujours la réactiver lors d'une utilisation ultérieure, selon les instructions données par la synthèse vocale.

Activation / désactivation de la mesure de la température

Si vous ne souhaitez pas l'annonce vocale de la température lors de la consultation, vous pouvez la désactiver en suivant les indications de la synthèse vocale. Vous pourrez toujours la réactiver par la suite, en suivant les instructions fournies par la synthèse vocale.

Programmation du nombre de sonneries avant décrochage du MT31

En sortie d'usine le MT31 est prévu pour décrocher à la 8^{ème} sonnerie. Vous avez la possibilité de mettre un nombre de sonneries compris entre 3 et 9. Nous vous conseillons toutefois de laisser un nombre de sonneries suffisant, afin de vous laisser le temps de venir décrocher, lors d'un appel privé, surtout si vous êtes loin du combiné téléphonique.

Commande manuelle locale

Une touche située à la partie inférieure du MT31 permet la commande manuelle des voies 1 et 2. Seules les voies activées sont commandées.

- Pour commander manuellement, maintenir la touche enfoncé.
- Les voyants s'allumeront et s'éteindront (si les voies sont activées) selon un cycle déterminé. Relâcher la touche lorsque vous avez obtenu l'état de sortie désiré.
- Les voyants allumés correspondent à l'état marche, contact de relais fermé.

Nota : Une action sur la touche de commande manuelle aura pour effet de modifier l'état précédent des sorties des voies 1 et 2 du MT31.

Une voie désactivée ne sera pas commandée manuellement.

Retour à la programmation par défaut du MT31, (RESET)

Un micro-contact «RESET» situé à la partie inférieure du MT31 est accessible à l'aide d'une pointe de stylo. Il permet :

- par une pression brève, de revenir au code d'accès par défaut ①①①①, si le code personnalisé a été oublié (la prise en compte de ce RESET court par le MT31 est matérialisée par le clignotement des 2 voyants verts),
- par une pression prolongée, supérieure à 5 secondes, de remettre tous les paramètres du MT31 à la programmation par défaut (la prise en compte de ce RESET long par le MT31 est matérialisée par le clignotement des 3 voyants).

Fonction du voyant rouge

Le voyant rouge clignote en permanence lorsque le secteur 230V~ est présent.

- Il s'allume en continu lorsque le MT31 prend la ligne lors d'un appel téléphonique.
- Il reste allumé en continu durant toute la communication téléphonique avec le MT31.
- Il redevient clignotant lorsque le MT31 a libéré la ligne téléphonique.

Fonctionnement du MT31 avec un répondeur téléphonique

Si un répondeur téléphonique est installé sur la même ligne que le MT31, le répondeur décrochera toujours avant le MT31 (généralement après la 2^{ème} sonnerie). Une procédure spéciale a été intégrée dans le MT31 pour que celui-ci puisse décrocher avant le répondeur, de sorte à vous permettre de le télécommander.

La procédure est la suivante : appeler le MT31, laisser sonner **1 seule fois** puis raccrocher. Attendre 10 secondes et rappeler le MT31 **dans la minute qui suit** en recomposant le numéro de téléphone ou en appuyant sur la touche BIS du téléphone. Votre MT31 prendra la ligne immédiatement à la première sonnerie.

"Cet équipement a reçu l'agrément, conformément à la décision 98/482/CE du Conseil, concernant la connexion paneuropéenne de terminal unique aux réseaux téléphoniques publics commutés (RTCP).

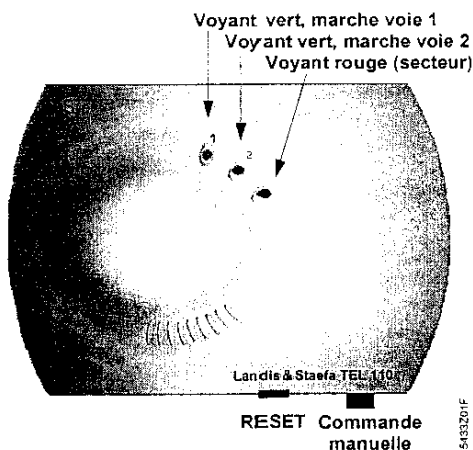
Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTCP, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTCP. En cas de problème, vous devez contacter en premier lieu votre fournisseur."

BAXI France

NOTICE D'INSTALLATION MT 31 – A CONSERVER PAR L'INSTALLATEUR

Présentation et caractéristiques techniques

Le MT31 est une télécommande par téléphone permettant, par l'intermédiaire du réseau téléphonique autocommuté de mettre en marche ou à l'arrêt 1 ou 2 circuits électriques.



Tension d'alimentation :	230 V~ / 50 Hz
Consommation :	20 mA
Pouvoirs de coupure des relais :	50...230 V~ / 6 A (cos φ = 1), 2,5 A (cos φ = 0,8)
Diamètre des câbles à utiliser :	1,5 mm ²
Fusible de protection :	6 A (type cartouche 8 x 32 ou 10 x 38)
Sonde d'ambiance déportée :	sonde Landis & Staefa Ni 1000 Ω / 0 °C
Plage de mesure de la température interne :	0...+40 °C
Plage de mesure de la température déportée :	-10...+100 °C
Précision de la mesure :	+/-1 °C
Température de fonctionnement :	0...+40 °C
Température de stockage :	-20...+70 °C
Indice de protection du boîtier :	IP 40, selon IEC 529
Conformité CE selon :	
directive CEM	89 / 336 / CEE
directive relative à la basse tension	73 / 23 / CEE
Agrément téléphonique :	ART 00504 Z
Fabriqué en France	

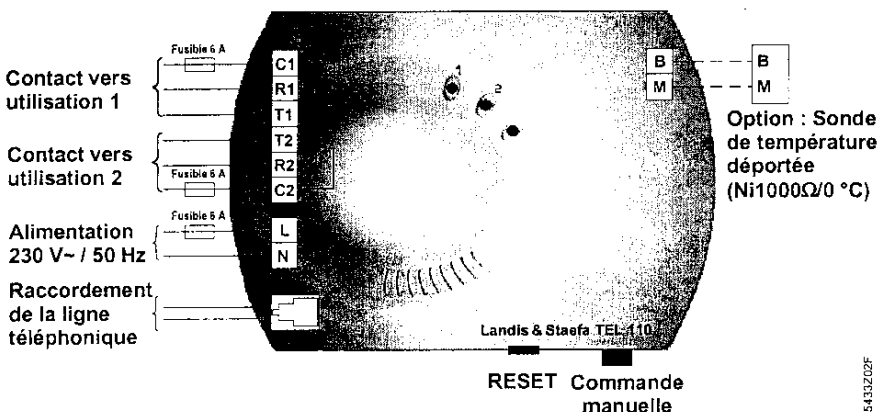
Recommandations pour l'installation

- La protection et les raccordements du MT31 aux réseaux électrique et téléphonique doivent être réalisés par un professionnel, dans les règles de l'art et selon les normes et la législation en vigueur.
- Le MT31 ne doit être installé que sur une installation monophasée en 230V~ / 50Hz.
- Le MT31 doit être relié à l'installation fixe de l'alimentation secteur 230V~ / 50 Hz par un dispositif de coupure rapidement accessible (porte fusible).
- Le commun des relais de sortie doit être raccordé à la même phase que l'appareil lui-même (voir schéma électrique ci-dessous).
- Si le MT31 est installé dans une région sensible à la foudre, installer un parafoudre de protection sur la ligne 230V~ et sur la ligne téléphonique.
- Renseignez-vous auprès de votre distributeur.
- N'installer, comme sonde déportée, qu'une sonde Ni 1000 Ω / 0 °C (voir liste ci-après).
- Protéger votre installation électrique conformément à la législation et à la réglementation en vigueur.
- A l'aide de la touche de commande manuelle des relais, allumer le ou les voyants pour simuler une commande à distance, afin de vous assurer de l'exactitude du câblage électrique.

Accessoires d'installation, en option

- Types de sondes Ni 1000 Ω / 0 °C déportées raccordables sur le MT31 (raccordement d'une seule sonde possible) :
sonde de température ambiante : **QAA24**
sonde de température extérieure : **QAC22**
- Codeur téléphonique multifréquence : **BP30**

Schéma de raccordement électrique, principe général



Déclaration du niveau de sécurité des différentes interconnexions

- Bornier d'alimentation 230 V~ / 50 Hz : tension dangereuse

- Borniers relais vers utilisation 1 : tension dangereuse (50...230 V~) ou très basse tension de sécurité – TBTS (0...14 V~/~)
- Borniers relais vers utilisation 2 : tension dangereuse (50...230 V~) ou très basse tension de sécurité – TBTS (0...14 V~/~)
- Connecteur ligne téléphonique : tension du Réseau de Télécommunication – TRT-3
- Bornier sonde de température : très basse tension de sécurité – TBTS

Schéma de raccordement électrique avec un REV...T

Vous ne devez raccorder un REV...T ou un régulateur ayant une entrée de commande en très basse tension de sécurité (TBTS, < 14 V~/~) que sur la voie 1.

Raccordement de la ligne téléphonique

Pour vous assurer que le MT31 est bien raccordé à la ligne téléphonique, nous vous conseillons de l'appeler en composant le numéro de téléphone correspondant. Si la ligne téléphonique est bien raccordée, le voyant rouge passe de l'état clignotant à l'état allumé fixe. Si le voyant rouge reste clignotant, cela signifie que le MT31 ne reçoit pas l'appel. Il convient alors de vérifier le câblage de la ligne téléphonique.

Recommandations pour la personnalisation du MT31

Pour la convivialité de l'utilisation du MT31, nous vous recommandons de personnaliser son fonctionnement en fonction de son utilisation :

- désactiver la voie 1 ou 2 non utilisée,
- désactiver l'annonce de la valeur mesurée de la température si tel est le souhait de l'utilisateur.

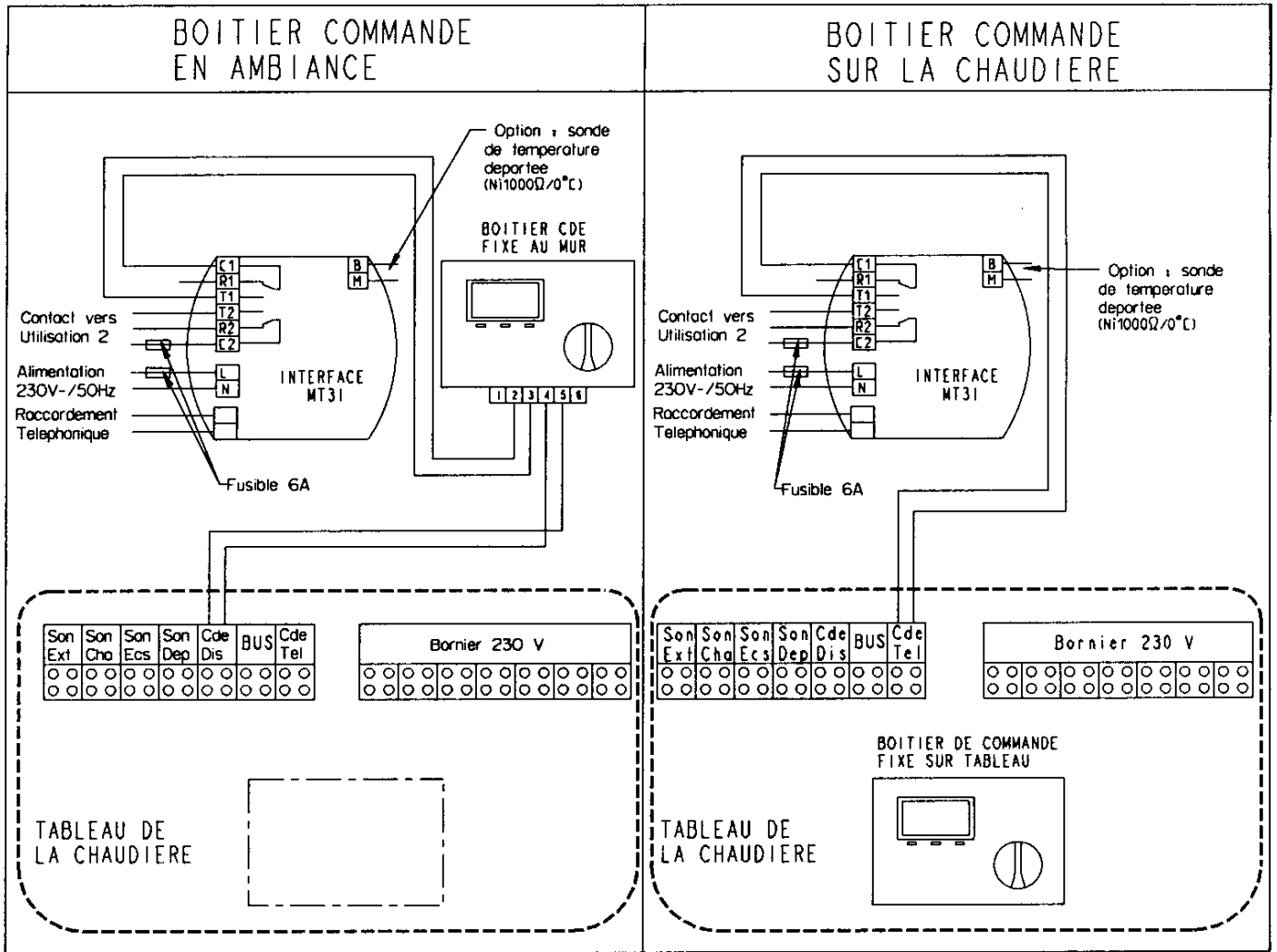
Pour ce faire, aller dans le menu «Programmation» en tapant **Ⓢ** sur le clavier, et suivre les indications fournies par la synthèse vocale. L'utilisateur pourra toujours les réactiver ultérieurement en retournant dans le menu «Programmation».

- Ne pas entrer une valeur trop faible du nombre de sonneries, de sorte à laisser à l'utilisateur le temps de venir décrocher son téléphone lors d'un appel privé.
- Entrer le code d'accès souhaité par l'utilisateur.

"Cet équipement a reçu l'agrément, conformément à la décision 98/482/CE du Conseil, concernant la connexion paneuropéenne de terminal unique aux réseaux téléphoniques publics commutés (RTCP). Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTCP, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTCP. En cas de problème, vous devez contacter en premier lieu votre fournisseur."

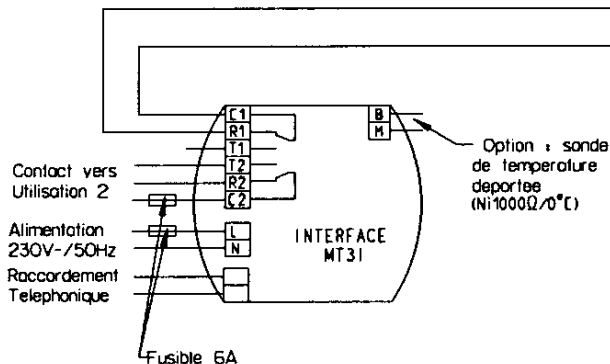


BRANCHEMENT SUR CHAUDIERE AVEC REGULATION INTEGREEE



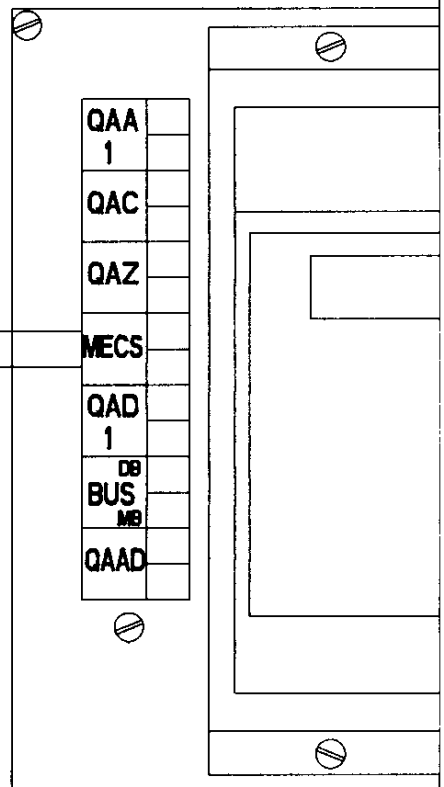
COMMANDE TELEPHONIQUE: Cette fonction provoque une derogation de confort ☀ (temperature confort + ECS) par rapport au regime choisi au prealable ☹ ☺ ☽ ☼ exclusivement en mode AUTO
 En cas de second module d'ambiance , utiliser le contact (utilisation 2) du MT31

BRANCHEMENT SUR CHAUDIERE AVEC REGULATION ECOCONTROL 1-2-3-4



COMMANDE TELEPHONIQUE:

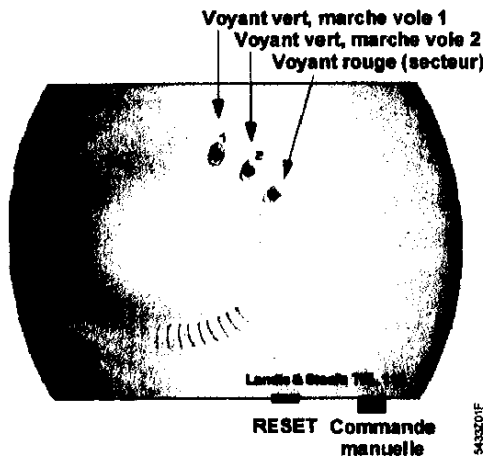
Cette fonction provoque une derogation sur la fonction AUTO par rapport a la fonction veille ☹ choisie au prealable.
 Nota : la fonction veille maintient une temperature ambiante hors gel de 10°C, lorsque la temperature exterieure chute au dessous de 3°C.



NOTICE D'INSTALLATION MT 31 A CONSERVER PAR L'INSTALLATEUR

Présentation et caractéristiques techniques

Le MT31 est une télécommande par téléphone permettant, par l'intermédiaire du réseau téléphonique autocommuté de mettre en marche ou à l'arrêt 1 ou 2 circuits électriques.



Tension d'alimentation :	230 V~ / 50 Hz
Consommation :	20 mA
Pouvoirs de coupure des relais :	50...230 V~ / 6 A (cos φ = 1), 2,5 A (cos φ = 0,8)
Diamètre des câbles à utiliser :	1,5 mm ²
Fusible de protection :	6 A (type cartouche 8 x 32 ou 10 x 38)
Sonde d'ambiance déportée :	sonde Landis & Staefa Ni 1000 Ω / 0 °C
Plage de mesure de la température interne :	0...+40 °C
Plage de mesure de la température déportée :	-10...+100 °C
Précision de la mesure :	+/-1 °C
Température de fonctionnement :	0...+40 °C
Température de stockage :	-20...+70 °C
Indice de protection du boîtier :	IP 40, selon IEC 529
Conformité selon :	
directive CEM	89 / 336 / CEE
directive relative à la basse tension	73 / 23 / CEE
Agrément téléphonique :	ART 00504 Z
Fabriqué en France	

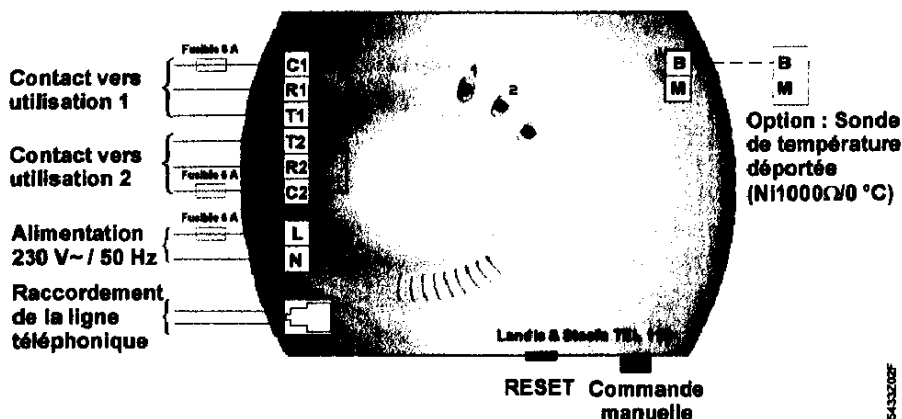
Recommandations pour l'installation

- La protection et les raccordements du MT31 aux réseaux électrique et téléphonique doivent être réalisés par un professionnel, dans les règles de l'art et selon les normes et la législation en vigueur.
- Le MT31 ne doit être installé que sur une installation monophasée en 230V~ / 50Hz.
- Le MT31 doit être relié à l'installation fixe de l'alimentation secteur 230V~ / 50 Hz par un dispositif de coupure rapidement accessible (porte fusible).
- Le commun des relais de sortie doit être raccordé à la même phase que l'appareil lui-même (voir schéma électrique ci-dessous).
- Si le MT31 est installé dans une région sensible à la foudre, installer un parafoudre de protection sur la ligne 230V~ et sur la ligne téléphonique.
- Renseignez-vous auprès de votre distributeur.
- N'installer, comme sonde déportée, qu'une sonde Ni 1000 Ω / 0 °C (voir liste ci-après).
- Protéger votre installation électrique conformément à la législation et à la réglementation en vigueur.
- A l'aide de la touche de commande manuelle des relais, allumer le ou les voyants pour simuler une commande à distance, afin de vous assurer de l'exactitude du câblage électrique.

Accessoires d'installation, en option

- Types de sondes Ni 1000 Ω / 0 °C déportées raccordables sur le MT31 (raccordement d'une seule sonde possible) :
sonde de température ambiante : **QAA24**
sonde de température extérieure : **QAC22**
- Codeur téléphonique multifréquence : **BP30**

Schéma de raccordement électrique, principe général



Déclaration du niveau de sécurité des différentes interconnexions

- Bornier d'alimentation 230 V~ / 50 Hz : tension dangereuse
- Borniers relais vers utilisation 1 : tension dangereuse (50...230 V~) ou très basse tension de sécurité – TBTS (0...14 V~/~)
- Borniers relais vers utilisation 2 : tension dangereuse (50...230 V~) ou très basse tension de sécurité – TBTS (0...14 V~/~)
- Connecteur ligne téléphonique : tension du Réseau de Télécommunication – TRT-3
- Bornier sonde de température : très basse tension de sécurité – TBTS

Schéma de raccordement électrique avec un REV...T

Vous ne devez raccorder un REV...T ou un régulateur ayant une entrée de commande en très basse tension de sécurité (TBTS, < 14 V~/~) que sur la voie 1.

Raccordement de la ligne téléphonique

Pour vous assurer que le MT31 est bien raccordé à la ligne téléphonique, nous vous conseillons de l'appeler en composant le numéro de téléphone correspondant. Si la ligne téléphonique est bien raccordée, le voyant rouge passe de l'état clignotant à l'état allumé fixe. Si le voyant rouge reste clignotant, cela signifie que le MT31 ne reçoit pas l'appel. Il convient alors de vérifier le câblage de la ligne téléphonique.

Recommandations pour la personnalisation du MT31

Pour la convivialité de l'utilisation du MT31, nous vous recommandons de personnaliser son fonctionnement en fonction de son utilisation :

- désactiver la voie 1 ou 2 non utilisée,
- désactiver l'annonce de la valeur mesurée de la température si tel est le souhait de l'utilisateur.

Pour ce faire, aller dans le menu «Programmation» en tapant **Ⓢ** sur le clavier, et suivre les indications fournies par la synthèse vocale. L'utilisateur pourra toujours les réactiver ultérieurement en retournant dans le menu «Programmation».

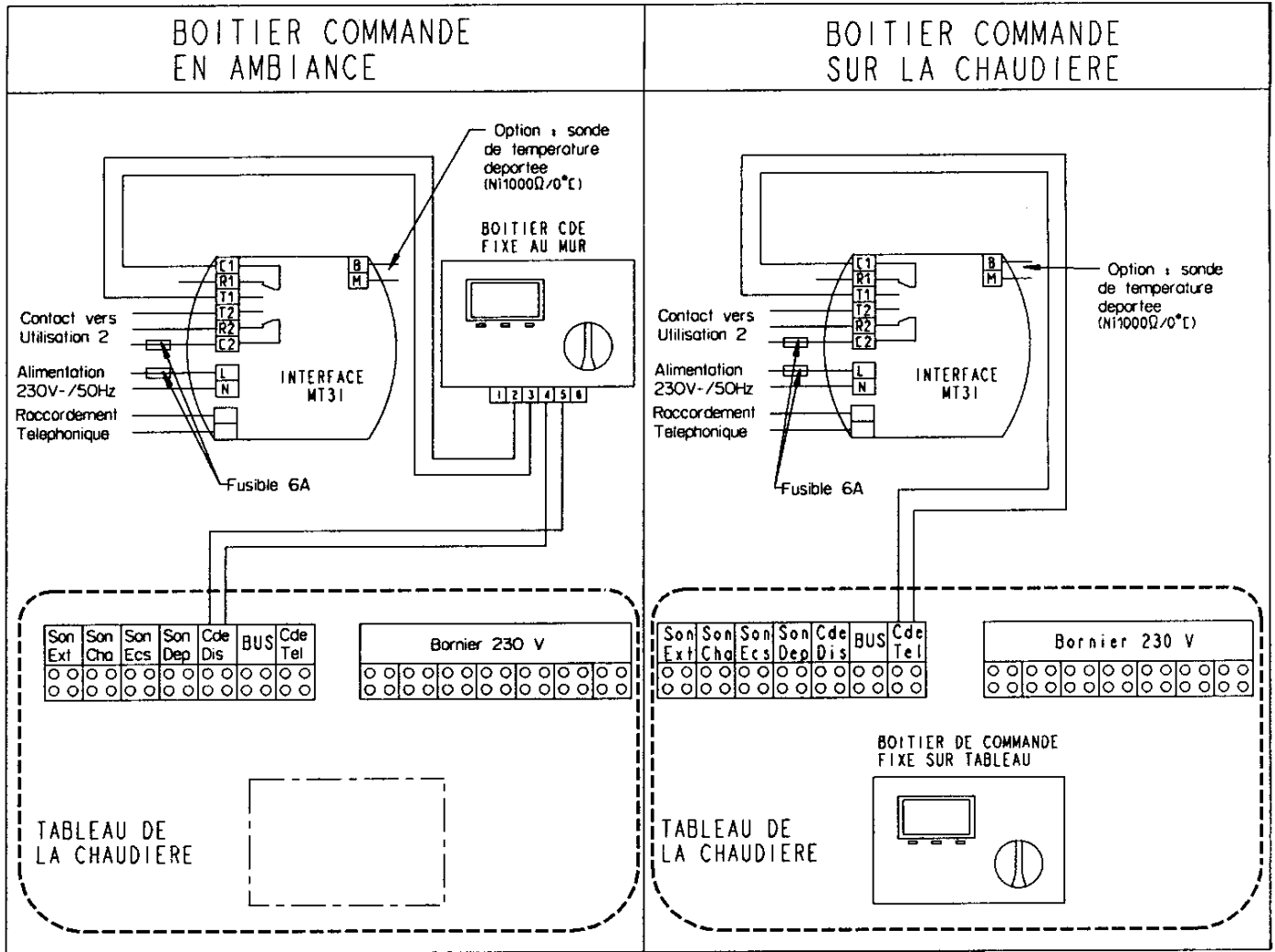
- Ne pas entrer une valeur trop faible du nombre de sonneries, de sorte à laisser à l'utilisateur le temps de venir décrocher son téléphone lors d'un appel privé.
- Entrer le code d'accès souhaité par l'utilisateur.

"Cet équipement a reçu l'agrément, conformément à la décision 98/482/CE du Conseil, concernant la connexion paneuropéenne de terminal unique aux réseaux téléphoniques publics commutés (RTCP).

Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTCP, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTCP. En cas de problème, vous devez contacter en premier lieu votre fournisseur."

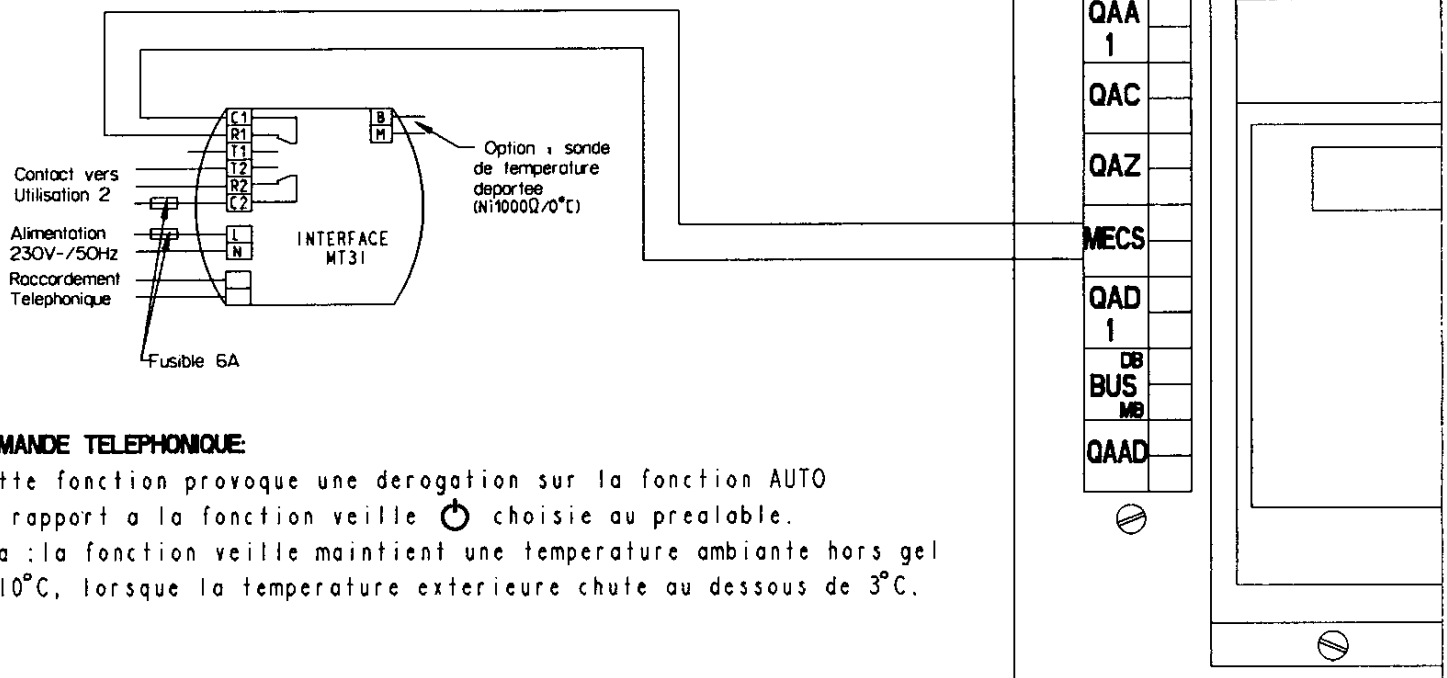
BAXI France

BRANCHEMENT SUR CHAUDIERE AVEC REGULATION INTEGREEE



COMMANDE TELEPHONIQUE: Cette fonction provoque une derogation de confort ☀ (temperature confort + ECS) par rapport au regime choisi au prealable ⏻ ⏹ ⏸ ⏷ exclusivement en mode AUTO
 En cas de second module d'ambiance , utiliser le contact (utilisation 2) du MT31

BRANCHEMENT SUR CHAUDIERE AVEC REGULATION ECOCONTROL 1-2-3-4

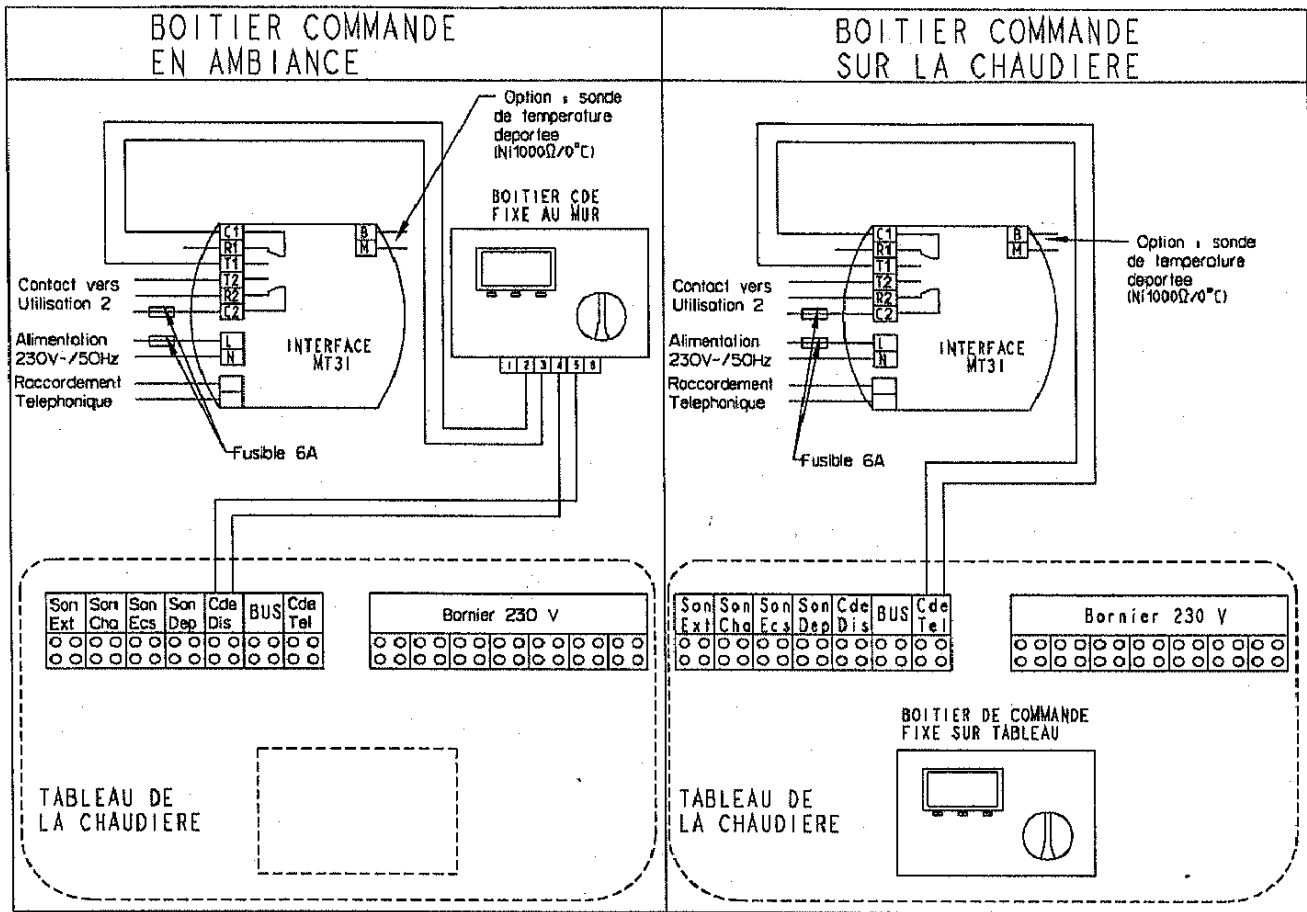


COMMANDE TELEPHONIQUE:

Cette fonction provoque une derogation sur la fonction AUTO par rapport a la fonction veille ⏻ choisie au prealable.
 Nota : la fonction veille maintient une temperature ambiante hors gel de 10°C, lorsque la temperature exterieure chute au dessous de 3°C.

SCHEMAS DE RACCORDEMENT SUR REGULATIONS CICH

BRANCHEMENT SUR CHAUDIERE AVEC REGULATION INTEGREE



COMMANDE TELEPHONIQUE SUR VERSIONS V8805 ET V8806

Cette fonction provoque une derogation de confort ☀ (temperature confort + ECS) par rapport au regime choisi au prealable ☹ ☺ ☻ 🔌

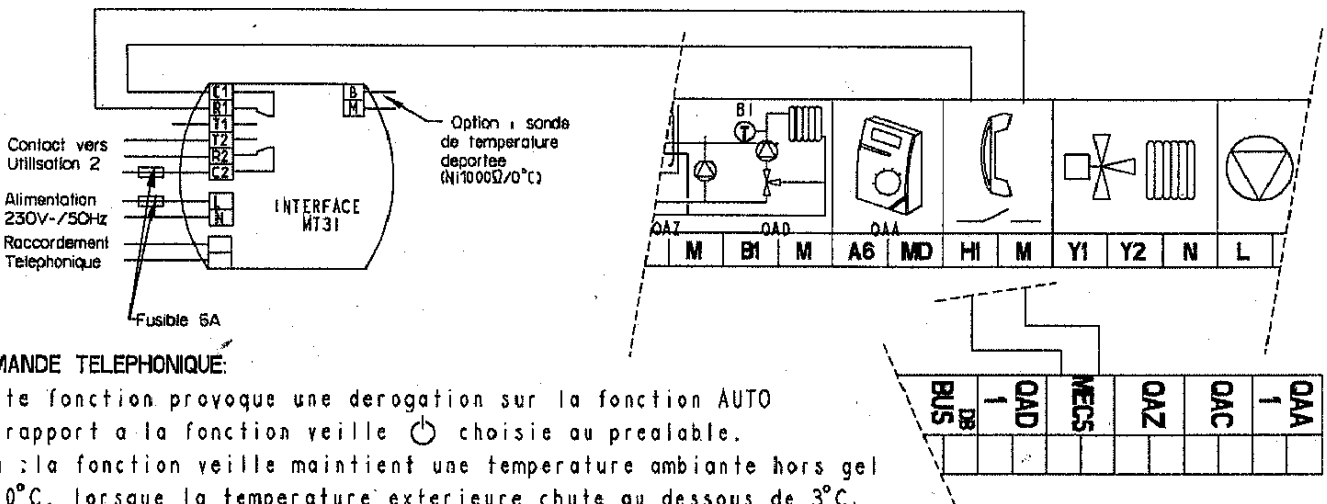
En cas de second module d'ambiance, utiliser le contact (utilisation 2) du MT31

COMMANDE TELEPHONIQUE SUR VERSIONS V8807 ET SUPERIEURES

Cette fonction provoque une derogation de veille ☹ (temperature d'absence et/ou fonction hors gel) par rapport au regime choisi au prealable ☹ ☀ ☻ 🔌

En cas de second module d'ambiance utiliser le contact (utilisation 2) du MT31

BRANCHEMENT SUR CHAUDIERE AVEC REGULATION ECOCONTROL 1-2-3-4



COMMANDE TELEPHONIQUE:

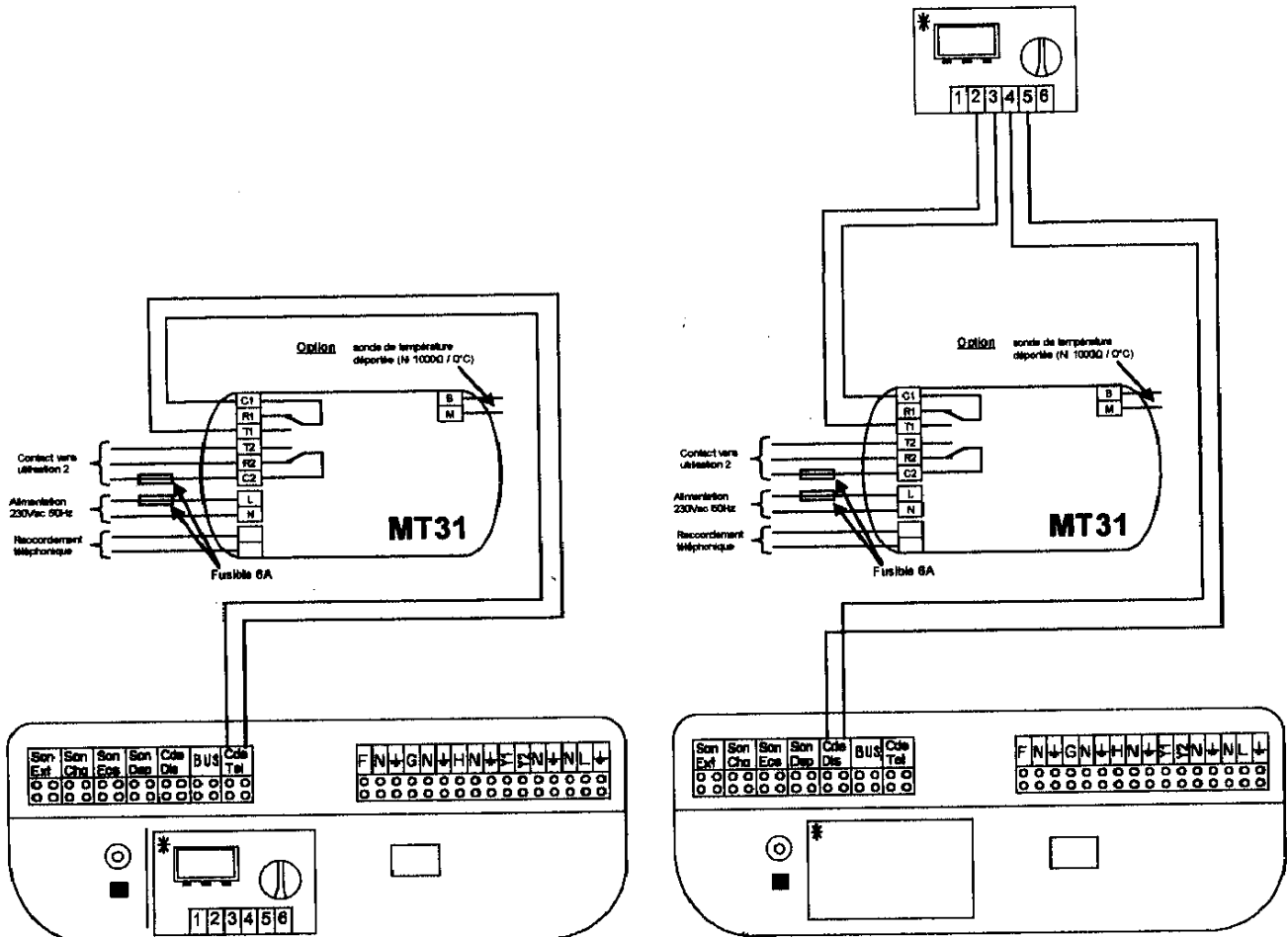
Cette fonction provoque une derogation sur la fonction AUTO par rapport a la fonction veille ☹ choisie au prealable.

Nota : la fonction veille maintient une temperature ambiante hors gel de 10°C, lorsque la temperature exterieure chute au dessous de 3°C.

BRANCHEMENT POUR CHAUDIERE SUM VERSION BM INFERIEURE OU EGALE A V8806

BOITIER DE COMMANDE
SUR CHAUDIERE

BOITIER DE COMMANDE
EN AMBIANCE

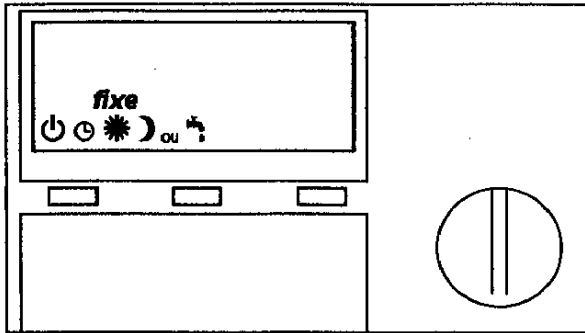


REGLES DE BASE POUR LE RACCORDEMENT:

- si le BM est placé en ambiance, il est impératif de raccorder le MT31 sur les bornes 2 et 3 du socle du BM,
- si le BM est placé sur la chaudière, le raccordement du MT31 doit se faire sur les bornes "Cde Tel" du bornier chaudière,
- si l'installation comporte deux BM il est possible de commander indépendamment les 2 circuits de chauffage en utilisant le "contact vers utilisation 2" du MT31 pour le 2^{ème} circuit et en respectant pour chacun des circuits les 2 règles de raccordement précédentes.

FONCTIONNEMENT:

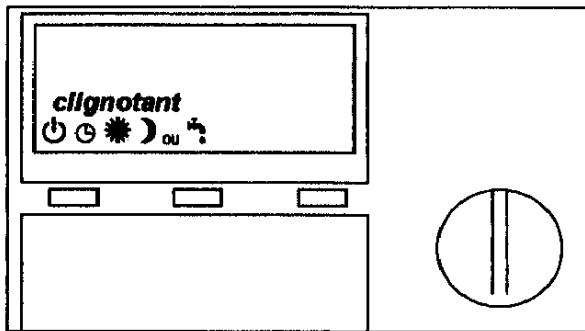
Canal 1 du MT31 désactivé (voyant 1 du MT31 éteint)



La chaudière fonctionne alors dans le mode préalablement choisi (il est nécessaire que le mode veille ☰ soit sélectionné)

Le symbole correspondant en bas à gauche de l'écran du BM est affiché en fixe.

Canal 1 du MT31 activé (voyant 1 du MT31 allumé)



La chaudière passe en dérogation confort permanent; la température confort sera assurée 24h/24 ainsi que la production d'eau chaude sanitaire.

Le symbole du mode veille ☰ est alors affiché en clignotant en bas à gauche de l'écran du BM.

Remarque importante:

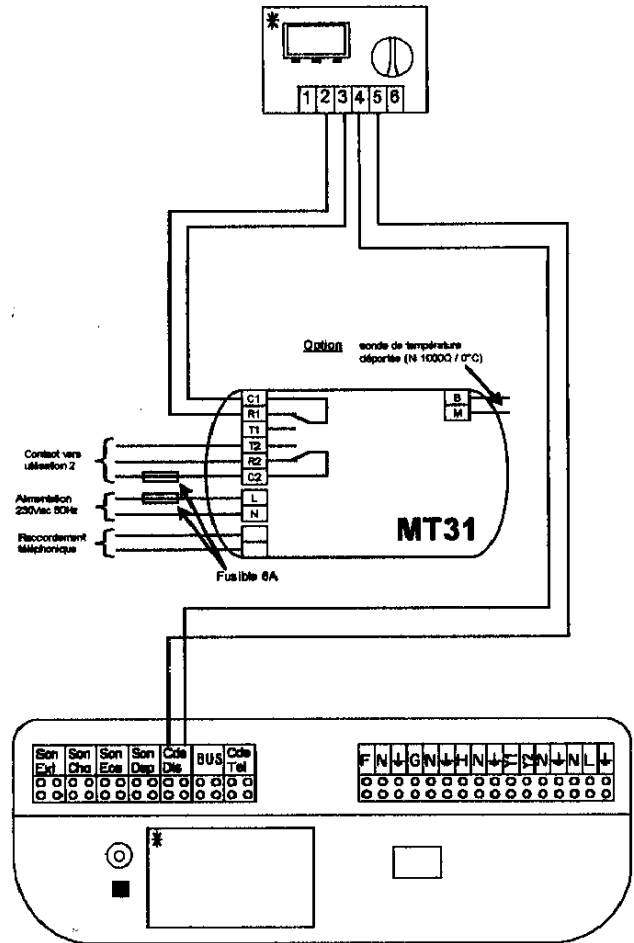
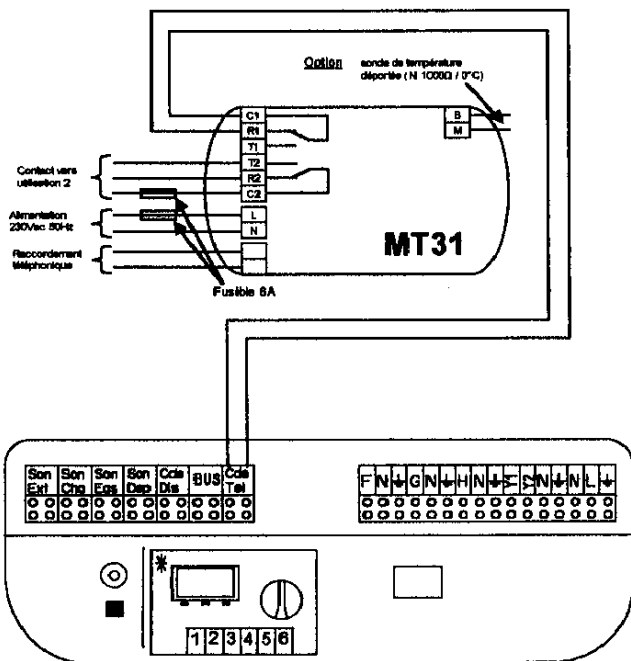
Avec cette version, seule la commande à distance de la mise en marche du chauffage n'est possible.

L'arrêt à distance du chauffage n'est possible que si la chaudière était bien en mode veille avant l'activation du canal 1 (symbole ☰ clignotant).

BRANCHEMENT POUR CHAUDIERE SUM VERSION BM SUPERIEURE OU EGALE A V8807

BOITIER DE COMMANDE
SUR CHAUDIERE

BOITIER DE COMMANDE
EN AMBIANCE

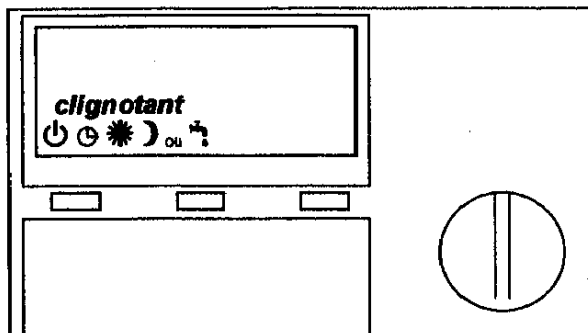


REGLES DE BASE POUR LE RACCORDEMENT:

- si le BM est placé en ambiance, il est impératif de raccorder le MT31 sur les bornes 2 et 3 du socle du BM,
- si le BM est placé sur la chaudière, le raccordement du MT31 doit se faire sur les bornes "Cde Tel" du bornier chaudière,
- si l'installation comporte deux BM il est possible de commander indépendamment les 2 circuits de chauffage en utilisant le "contact vers utilisation 2" du MT31 pour le 2^{ème} circuit et en respectant pour chacun des circuits les 2 règles de raccordement précédentes.

FONCTIONNEMENT:

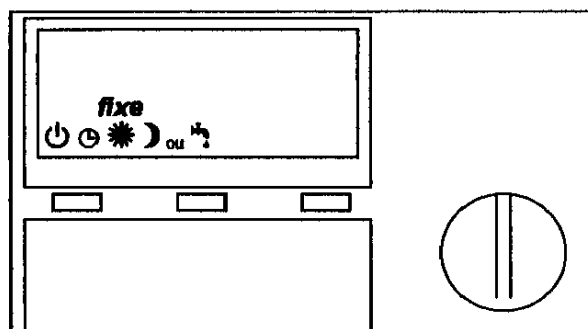
Canal 1 du MT31 désactivé (voyant 1 du MT31 éteint)



La chaudière passe en dérogation veille.

Le symbole du mode préalablement choisi (☀ ☾ ⚡) est alors affiché en clignotant en bas à gauche de l'écran du BM.

Canal 1 du MT31 activé (voyant 1 du MT31 allumé)



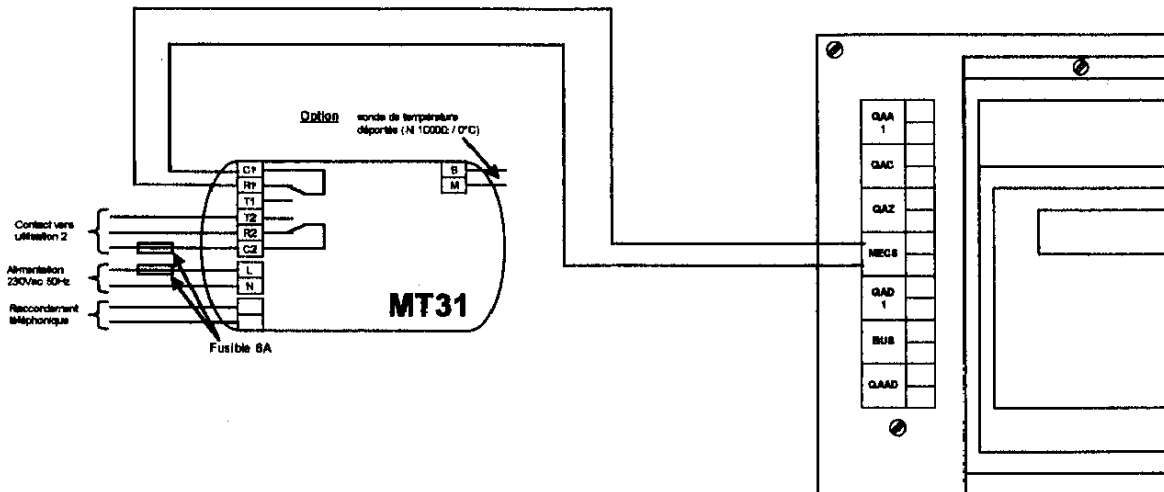
La chaudière revient dans le mode précédent (☀ ☾ ⚡).

Le symbole du mode préalablement choisi devient fixe en bas à gauche de l'écran du BM.

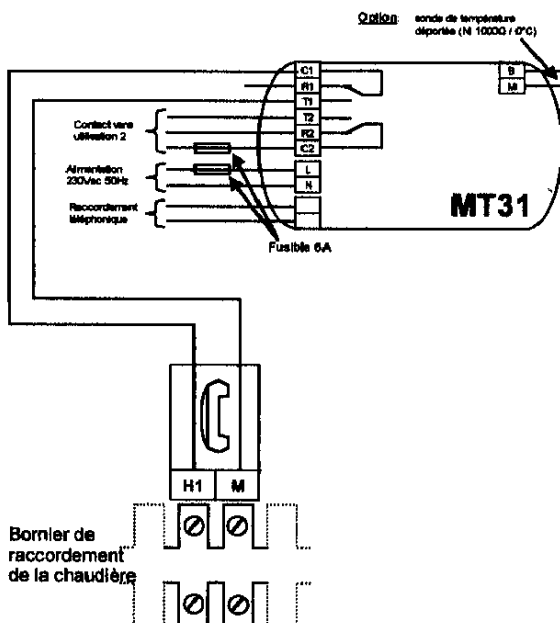
Remarque importante:

Avec cette version, si le mode veille ☽ est préalablement choisi, le MT31 ne permettra plus de commuter la chaudière à un autre état que le mode veille ☽. Il faut donc s'assurer que la chaudière se trouve initialement dans l'un des mode de fonctionnement suivant (☀ ☾ ⚡).

BRANCHEMENT AVEC ECOCONTROL 1-2-3-4



BRANCHEMENT AVEC ECOCONTROL /SP 1-2-3-4



REMARQUES POUR LE RACCORDEMENT:

- avec les Ecocontrol /SP 1-2-3-4, le raccordement du MT31 se fait sur les bornes "H1" et "M" du bornier fournie avec la régulation et situé dans la chaudière,
- si l'installation comprend 2 circuits de chauffage indépendants contrôlés par un Ecocontrol /SP 4, il est possible de commander à distance chacun de ces circuits avec un seul MT31 ainsi:
 - raccorder le 1^{er} circuit comme indiqué sur le schéma
 - raccorder de la même manière le 2^{ème} circuit entre le "contact vers utilisation 2" du MT31 et les bornes "H2" et "M" du bornier de l'Ecocontrol /SP 4
 - paramétrer les lignes 78 et 79 au niveau installateur de l'Ecocontrol /SP 4 pour affecter chacun des circuits au MT31.

Se reporter à la notice de la régulation pour plus d'information.

FONCTIONNEMENT:

Canal 1 du MT31 désactivé (voyant 1 du MT31 éteint)

La chaudière fonctionne alors dans le mode préalablement choisi (Auto ou ☒).
L'état initial doit toujours être l'un de ces précédents modes afin d'assurer la commutation sur veille et inversement.

Canal 1 du MT31 activé (voyant 1 du MT31 allumé)

La production de chauffage est bloquée et seule la fonction hors gel reste active.
L'affichage précédent clignote.